

A-5

Asuinrakennusten korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin.
Kvartersområde för bostadshus.
Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet.

A/s-5

Asuinrakennusten korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Piharakennukset ja perinteinen puutarhakasvillisuus on pyrittävä säilyttämään.
Kvartersområde för bostadshus i vilket miljöns karaktär ska bevaras.
Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarandet av gårdsbyggnaderna och den traditionella trädgårdsvegetationen ska eftersträvas.

A-6

Asuinrakennusten korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava Suutarinmäen suojeltuihin rakennuksiin. Rakennuksissa on oltava punamullattu puuverhous. Pihaja on hoidettava puutarhamaisina.
Kvartersområde för bostadshus.
Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna på Skomakarbacken. Byggnaderna ska ha rödmyllad träfodring. Gårdsplanerna ska vårdas trädgårdslikt.

A/s-6

Asuinrakennusten korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Uudisrakennusten on mittakaavaltaan ja julkisivuiltaan sopeuduttava Suutarinmäen suojeltuihin rakennuksiin. Rakennuksissa on oltava punamullattu puuverhous. Suojeltuihin rakennuksiin saa rakentaa kuistin rakennusalaista ja rakennusoikeudesta riippumatta. Piharakennukset ja perinteinen puutarhakasvillisuus on pyrittävä säilyttämään.
Kvartersområde för bostadshus i vilket miljöns karaktär ska bevaras.
Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna på Skomakarbacken. Byggnaderna ska ha rödmyllad träfodring. Skyddade byggnader får förses med en farstuvist oavsett byggnadsytan och byggrätten. Bevarandet av gårdsbyggnaderna och den traditionella trädgårdsvegetationen ska eftersträvas.

AK-5

Asuinkerrostalojen korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Piharakennukset on pyrittävä säilyttämään.
Kvartersområde för flervåningsbostadshus.
Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarandet av gårdsbyggnaderna ska eftersträvas.

AK/s-5

Asuinkerrostalojen korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Piharakennukset ja perinteinen puutarhakasvillisuus on pyrittävä säilyttämään.
Kvartersområde för flervåningsbostadshus i vilket miljöns karaktär ska bevaras.
Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarandet av gårdsbyggnaderna och den traditionella trädgårdsvegetationen ska eftersträvas.

AP-3

Asuinpientalojen korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaava, värytys ja julkisivut on sopeutettava lähimpien AP-3-korttelialueiden suojeltuihin rakennuksiin. Ulkoverhouksen on oltava puuta. Puistomainen pihapiiri ja perinteinen puutarhakasvillisuus on pyrittävä säilyttämään. Uusilla rakennuspaikoilla pihapiiriä on hoidettava puistomaisena.
Kvartersområde för småhus för boendeändamål.
Vid nybyggnader ska skalan, färgsättningen och fasaderna anpassas till de skyddade byggnaderna i AP-3-kvartersområdena. Ytterbeklädnaden ska vara av trä. Bevarandet av den parklika gårdsplanen och den traditionella trädgårdsvegetationen ska eftersträvas. Vid nya byggplatser ska gårdsplanen vårdas parklikt.

AR-4

Rivitalojen ja muiden kytkettyjen asuinrakennusten korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaava, värytys ja julkisivut on sopeutettava YO-4-korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin.
Kvartersområde för radhus och andra kopplade bostadshus.
Vid nybyggnader ska skalan, färgsättningen och fasaderna anpassas till de skyddade byggnaderna i YO-4-kvartersområdet.

AO/s-2

Erillispientalojen korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Uudisrakennuksen on mittakaavaltaan ja julkisivuiltaan sopeuduttava Säästömäen suojeltuihin rakennuksiin. Kadunvarteen sijoittuvan rakennuksen rakennuslupaa haettaessa on esitettävä katujulkisivu naapuritaloineen. Rakennuksissa on oltava puuverhous. Olemassa olevaa asuinrakennusta saa laajentaa korkeintaan puolella sen pohjan alasta. Pihapiiri on pidettävä luonteeltaan avoimena.
Kvartersområde för fristående småhus i vilket miljöns karaktär ska bevaras.
Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna på Snålbacken. Vid ansökan om bygglov för en byggnad längs gatan ska fasaden mot gatan jämte grannhusen läggas fram. Byggnaderna ska ha träfodring. Befintliga bostadshus får utvidgas med högst hälften av grundens yta. Gårdsplanen ska hållas öppen till sin karaktär.

AO-3

Erillispientalojen korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaava, värytys ja julkisivut on sopeutettava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Ulkoverhouksen on oltava puuta. Puistomainen pihapiiri ja perinteinen puutarhakasvillisuus on pyrittävä säilyttämään. Uusilla rakennuspaikoilla pihapiiriä on hoidettava puistomaisena.
Kvartersområde för fristående småhus.
Vid nybyggnader ska skalan, färgsättningen och fasaderna anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Ytterbeklädnaden ska vara av trä. Bevarandet av den parklika gårdsplanen och den traditionella trädgårdsvegetationen ska eftersträvas. Vid nya byggplatser ska gårdsplanen vårdas parklikt.

AO-5

Erillispientalojen korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Piharakennukset on pyrittävä säilyttämään.
Kvartersområde för fristående småhus.
Vid nybyggnader ska skalan, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarande av gårdsbyggnaderna ska eftersträvas.

AL-5

Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Piharakennukset on pyrittävä säilyttämään. Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader. Vid nybyggnader ska skalans, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarande av gårdsbyggnaderna ska eftersträvas.

AL/s-5

Asuin- liike- ja toimistorakennusten korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Perinteinen puutarhakasvillisuus, pihapolut ja piharakennukset on pyrittävä säilyttämään. Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader i vilket miljöns karaktär ska bevaras. Vid nybyggnader ska skalans, fasaderna och takformen anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet. Bevarandet av trädgårdsvegetationen, gårdsstigarna och gårdsbyggnaderna ska eftersträvas.

AL/s-6

Asuin- ja liikerakennusten korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Uudisrakennusten on mittakaavaltaan ja julkisivuiltaan sopeuduttava Suutarinmäen suojeltuihin rakennuksiin. Uudisrakennuksissa on oltava punamullattu puuverhous. Pihaja on hoidettava puutarhamaisina. Jäteastiat on sijoitettava ulkorakennuksiin. Kvartersområde för bostads- och affärsbyggnader i vilket miljöns karaktär ska bevaras. Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna på Skomakarbacken. Nybyggnaderna ska ha rödmyllad träfodring. Gårdsplanerna ska vårdas trädgårdslikt. Soptunnor ska placeras i uthus.

AL-8

Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.
Rakennuksen on julkisivuiltaan sopeuduttava korttelien 38 ja 39 suojeltuihin rakennuksiin. Rakennuksen on oltava ulkoverhoukseltaan puuta. Korttelialueelle saa rakentaa majoitustiloja. Jalot lehtipuut on pyrittävä säilyttämään ja pihapiiriä on hoidettava puistomaisena. Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader. Byggnaden ska avseende fasaderna anpassas till de skyddade byggnaderna i kvarter 38 och 39. Byggnaden ska ha träfodring. I kvartersområdet är det tillåtet att bygga inkvarteringslokaler. Bevarandet av ädla lövträd ska eftersträvas. Gårdsplanen ska vårdas parklikt.

AL-13

Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.
Pihapiiriä on hoidettava puistomaisena. Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader. Gårdsplanerna ska vårdas parklikt.

ATL-7

Asuin-, liike- ja teollisuusrakennusten korttelialue.
Kvartersområde för bostads-, affärs- och industribyggnader.

ATL-8

Asuin-, liike- ja teollisuusrakennusten korttelialue.
Rakennusten katujulkisivun on sopeuduttava Peltorivin pohjoisreunan rakennuksiin. Kadunvarren talojen on oltava kadun suuntaisia. Peltorivin varren taloista on oltava näkymiä Fiskars-joelle. Piha on pidettävä luonteeltaan avoimena. Alueelle ei saa rakentaa 4 autopaikkaa suurempia pysäköintikenttiä. Kvartersområde för bostads-, affärs- och industribyggnader. Byggnadernas fasad mot gatan ska anpassas till byggnaderna längs Åkerradens norra kant. Husen längs gatan ska vara i samma riktning som gatan. Husen längs Åkerraden ska ha utsikter mot Fiskarsån. Gårdsplanerna ska hållas öppna till sin karaktär. I området får parkeringsfält för högst fyra bilplatser anläggas.

ATL-13

Asuin-, liike- ja teollisuusrakennusten korttelialue.
Rakennusten julkisivujen on sopeuduttava korttelin 19 suojeltuihin teollisuusrakennuksiin. Kvartersområde för bostads-, affärs- och industribyggnader. Byggnadernas fasader ska anpassas till de skyddade industribyggnaderna i kvarter 19.

P-6

Palvelurakennusten korttelialue.
Uudisrakennusten mittakaavan ja julkisivujen on sopeuduttava Suutarinmäen suojeltuihin rakennuksiin. Rakennuksissa on oltava punamullattu puuverhous. Kvartersområde för servicebyggnader. Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna på Skomakarbacken. Nybyggnaderna ska ha rödmyllad träfodring.

P-8

Palvelurakennusten korttelialue.
Rakennusoikeuden lisäksi saa rakentaa maanalaisia tiloja. Alueelle saa sijoittaa asuntoja 1000 kerrosneliometriä. Rakennusten on oltava rakennustaiteellisesti korkeatasoisia. Tontti on rakennusalaan lukuun ottamatta pidettävä avoimena kuten MA-1-alue. Kvartersområde för servicebyggnader. Utöver byggrätten får lokaler byggas under marken. I området får placeras bostäder på 1 000 vy-m². Byggnaderna ska uppvisa en hög arkitektonisk nivå. Tomten ska hållas öppen som MA-1-område med undantag av byggnadsytan.

PV

Huvi- ja viihdepalvelujen korttelialue.
Alueella saa suorittaa vain virkistyskäytön kannalta välttämättömiä ympäristöhoitotoimenpiteitä. Kvartersområde för nöjes- och underhållningsservice. I området får bara utföras för rekreativändamålet nödvändiga miljövårdsåtgärder.

YL-4

Julkisten lähipalvelurakennusten korttelialue lasten päiväkotia varten.
Uudisrakennusten on mittakaavaltaan ja julkisivuiltaan sovittava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Kvartersområde för byggnader för offentlig närservice: daghem för barn. Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet.

YO-4

Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.
Uudisrakennusten on mittakaavaltaan ja julkisivuiltaan sovittava korttelialueen suojeltuihin rakennuksiin. Kvartersområde för undervisningsbyggnader. Nybyggnader ska avseende skala och fasader anpassas till de skyddade byggnaderna i kvartersområdet.



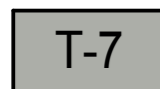
Urheilutoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.
Kvartersområde för idrottsbyggnader.



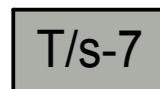
Liikerakennusten korttelialue, jolle saa sijoittaa hotellin.
Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava suojeltuihin rakennuksiin. Piharakennukset on pyrittävä säilyttämään.
Pihakasvillisuutena on suosittava perinteisiä puutarha- ja hyötykasveja.
Kvartersområde för affärsbyggnader, i vilket även ett hotell får placeras.
Nybyggnader ska avseende skala, fasader och takform anpassas till de skyddade byggnaderna. Bevarande av gårdsbyggnaderna ska eftersträvas. När det gäller vegetation på gårdsplanerna ska traditionella trädgårds- och nyttoväxter ges företräde.



Liikerakennusten korttelialue.
Rakennuksiin on oltava esteetön sisäänkäynti torin puolelta.
Kvartersområde för affärsbyggnader.
Från torgsidan ska det finnas en hinderlös ingång till byggnaderna.



Teollisuus- ja varastorakennusten korttelialue.
Kerrosalasta 30% saa olla asuntoja. Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava suojeltuihin rakennuksiin. Ulkoverhouksen on oltava rappausta tai pystylaudoitusta. Korttelialueelle saa rakentaa energianhuollon laitoksen paikallista energiahuoltoa varten. Hulevesien käsittely on järjestettävä siten, että niistä ei aiheudu haittaa vesistöille.
Kvartersområde för industri- och lagerbyggnader.
Av våningsytan får 30 % utgöras av bostäder. Nybyggnader ska avseende skala, fasader och takform anpassas till de skyddade byggnaderna. Ytterbeklädnaden ska vara rappning eller upprätt brädfodring. För den lokala energiförsörjningen får en anläggning för energiförsörjning byggas i kvartersområdet. Dagvattenbehandlingen ska anordnas så att dagvattnet inte skadar vattendraget.



Teollisuus- ja varastorakennusten korttelialue, jossa ympäristön luonne on säilytettävä.
Kerrosalasta 30% saa olla asuntoja. Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava suojeltuihin rakennuksiin. Ulkoverhouksen on oltava rappausta tai pystylaudoitusta. Korttelialueelle saa rakentaa energianhuollon laitoksen paikallista energiahuoltoa varten. Hulevesien käsittely on järjestettävä siten, että niistä ei aiheudu haittaa vesistöille.
Kvartersområde för industri- och lagerbyggnader i vilket miljös karaktär ska bevaras.
Av våningsytan får 30 % utgöras av bostäder. Nybyggnader ska avseende skala, fasader och takform anpassas till de skyddade byggnaderna. Ytterbeklädnaden ska vara rappning eller upprätt brädfodring. För den lokala energiförsörjningen får en anläggning för energiförsörjning byggas i kvartersområdet. Dagvattenbehandlingen ska anordnas så att dagvattnet inte skadar vattendraget.



Puisto.
Park.



Lähivirkistysalue.
Närrekreationsområde.



Lähivirkistysalue, jolla luonnon ominaispiirteet on säilytettävä.
Område för närrekreation i vilket naturens säregenskaper ska bevaras.



Leikkipuisto.
Lekpark.



Uimaranta-alue.
Område för badstrand.



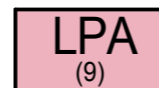
Maantien alue.
Område för landsväg.



Maantien alue, jolla ympäristön luonne on säilytettävä. Tien korjaaminen ja parantaminen ei saa oleellisesti muuttaa tien leveyttä, korkeusasemaa, linjausta tai tiealueella olevia puita.
Område för landsväg i vilket miljös karaktär ska bevaras. Reparationer och förbättringar av vägen får inte avsevärt förändra vägens bredd, höjd, linje eller trädbeståndet i området.



Yleinen pysäköintialue. Toteutettava korkeatasoisena ja ympäristöön sopivana.
Område för allmän parkering. Utförandet bör vara högklassigt samt anpassat till miljön.



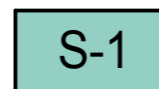
Autopaikkojen korttelialue. Suluissa olevat numero osoittaa korttelin, jonka autopaikkoja saa alueelle sijoittaa.
Kvartersområde för bilplatser. Siffrorna inom parentes anger den kvarter vilka bilplatser får förläggas till området.



Yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten alue.
Område för byggnader för samhällsteknisk försörjning.



Hautausmaa-alue, jolle saa sijoittaa urnalehdon.
Område för begravningsplats, i vilket en urnlund får placeras.




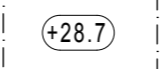

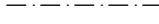




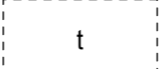
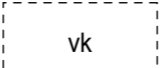
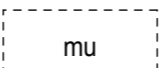
Alue, jolla sijaitsee luonnonsuojelulain §29 tarkoittama suojeltavaksi tarkoitettu luontotyyppi, LSL:n §47 tarkoitetun erityisesti suojeltavan lajin elinympäristö tai §49 tarkoittaman direktiivilajin elinympäristö.
Alueelle kohdistettavat toimenpiteet tai alueella tapahtuva toiminta eivät saa vaarantaa alueen ominaispiirteitä tai aiheuttaa haittaa erityissuojellulle lajille tai direktiivilajille.
Område som omfattar en naturtyp som ska skyddas såsom avses i naturvårdslagen 29 §, en livsmiljö för en art som kräver särskilt skydd i enlighet med 47 § i naturvårdslagen eller en livsmiljö för en direktivart såsom avses i 49 § i naturvårdslagen.
Åtgärder som vidtas i området eller verksamhet som idkas i området får inte äventyra områdets särdrag eller medföra olägenheter för en art som kräver särskilt skydd eller en direktivart.

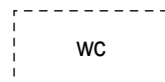


Luonnonsuojelualue.
Naturskyddsområde.

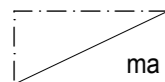


Maa- ja metsätalousalue.
Jord- och skogsbruksområde.

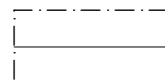
MP	Puutarha- ja kasvihuonealue. Område för trädgårdsodling och växthus.	300	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä. Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
MA-1	Maisemallisesti arvokas peltoalue, joka on säilytettävä avoimena luonnollisia metsäsaarekkeita lukuunottamatta. Landskapsmässigt värdefullt åkerområde som ska bevaras som öppet med undantag av naturliga skogsöar.	II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun. Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
MY-1	Metsätalousalue, jolla on erityisiä ympäristöarvoja, jotka tulee ottaa huomioon metsänhoitotoimenpiteissä. Skogsbruksområde med särskilda miljövärden som ska beaktas vid skogsvårdsåtgärder.	½ k I	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi. Ett bråktal före en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största vaning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.
MY/s-1	Metsätalousalue, jolla on erityisiä ympäristöarvoja. Aluetta on hoidettava niin, että luonnon ominaispiirteet eivät oleellisesti muutu. Skogsbruksområde med särskilda miljövärden. Områden ska vårdas så att naturens särdrag inte avsevärt förändras.	II u 3/4	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta ullakon tasolla saa käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi. Ett bråktal efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största vaning man får använda i vindsplanet för utrymme som inräknas i våningsytan.
W	Vesialue. Vattenområde.	e = 0,15	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin / rakennuspaikan pinta-alaan. Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens / byggnadsplatsens yta.
	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva. Linje 3 m utanför det planområde om fastställelsen gäller.		Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema. Högsta höjd för byggnadens vattentak.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja. Kvarter-, kavartersdels- och områdesgräns.	II	Alleiviivattu roomalainen numero osoittaa ehdottomasti käytettävän rakennuksen kerrosluvun. Merkintä koskee vain uusia asuinrakennuksia. Det understreckade romersk siffra anger den antalet våningar i byggnaden som ovillkorligen ska iakttas. Beteckningen gäller bara de nya bostadshusen.
	Osa-alueen raja. Gräns för delområde		
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja. Riktgivande gräns för område eller delområde		
	Poikkiviiva osoittaa rajan sen puolen, johon merkintä kohdistuu. Tvärstrecken anger på vilken sida av gränsen beteckningen gäller.		
	Ohjeellinen tontinraja. Riktgivande tomtragräns.	II - ½ k II	Alleiviivatun kerrosluvun ensimmäinen osa osoittaa vähintään käytettävän rakennuksen kerrosluvun ja jälkimmäinen osa enintään käytettävä kerrosluvun. Merkintä koskee vain uusia asuinrakennuksia. Den första delen av det understrukna våningstalet visar det minsta möjliga våningstalet för byggnaden och den senare delen det högsta tillåtna våningstalet. Beteckningen gäller bara nya bostadsbyggnader.
FIS	Kaupunginosan nimi. Namn på stadsdel.		Rakennusala. Byggnadsyta.
78	Kaupunginosan numero. Stadsdelsnummer.		Ohjeellinen rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen. Riktgivande byggnadsyta där ekonomibygnad får placeras.
35	Korttelin numero. Kvartersnummer.		Ohjeellinen rakennusala, jolle saa sijoittaa leikkipuiston toimintoja palvelevan rakennuksen. Riktgivande byggnadsyta för leksparkbyggnader.
MARS	Kadun, tien, puiston tai torin nimi. Namn på gata, väg, park eller torg.		Ohjeellinen rakennusala, jolle saa sijoittaa muuntamon. Muuntamorakennuksen on oltava puuverhoiltu ja väriltään ympäristön rakennuksiin sopiva. Riktgivande byggnadsyta där transformator får placeras. Transformatorbyggnaden ska vara brädfodrad och till färgen harmoniera med byggnaderna i omgivningen.
MARS	Kadun, tien, puiston tai torin nimi. Namn på gata, väg, park eller torg.		



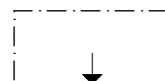
Ohjeellinen rakennusala, jolle saa sijoittaa wc-rakennuksen.
Riktgivande byggnadsyta i vilket toalettbyggnaden får placeras.



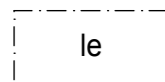
Maanalainen tila.
Underjordiskt utrymme.



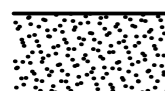
Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva. Merkintä koskee vain asuinrakennuksia.
Linje som anger takåsens riktning. Beteckningen gäller bara bostadsbyggnader.



Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.



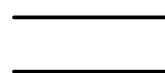
Leikki- ja oleskelualueelle varattu alueen osa.
För lek och utvistelse reserverad del av område.



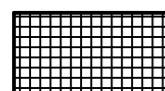
Maisemallisesti arvokas alueen osa. Alueelle saa rakentaa vähäisiä talousrakennuksia.
Metsä on säilytettävä ja hoidettava niin, että se on riittävän peittävä maisematilan rajaamiseksi.
Landskapsmässigt värdefullt del av ett område. I området får smärre ekonomibyggnader uppföras. Skogen ska bevaras och vårdas så att den är tillräckligt täckande för att avgränsa landskapsrummet.



Säilytettävä tai istutettava puurivi.
Trädrad som skall bevaras eller planteras.



Katu.
Gata.



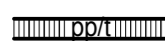
Tori. Kivettävä.
Torg. Ska stenläggas.



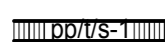
Jalankululle varattu katu.
Gata reserverad för gångtrafik.



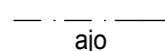
Ulkoilureitti.
Friluftsled.



Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jossa tontille ajo sallittu.
Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där infrant till tomt är tillåten.



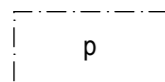
Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu historiallinen tie, jolla tontille ajo sallittu.
Rautatiepohjan penger säilytettävä.
För fotgängare och cykeltrafik reserverad historisk väg. Körning till tomterna tillåten.
Vallen vid järnvägens botten ska bevaras.



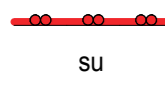
Ajoyhteys.
Körförbindelse.



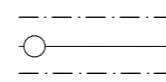
Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.
För allmän gångtrafik reserverad del av område.



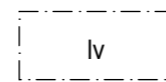
Pysäköimispaikka.
Parkeringsplats.



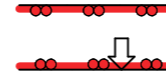
Maantien suoja-alueeksi varattu alueen osa.
För skyddsområde för landsväg reserverad del av område.



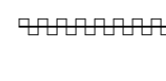
Johtoa varten varattu alueen osa.
För ledning reserverad del av område.



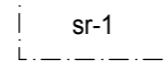
Vesialueen osa, jolle saa sijoittaa venelaitureita.
Del av vattenområde i vilken båtbryggor får placeras.



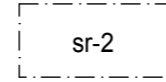
Ajoneuvoliittymän likimääräinen sijainti.
Ungerfärligt läge för in- och utfart.



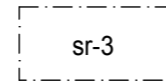
Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.
Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.



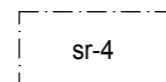
Rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus, joka on säilytettävä.
Rakennusta ei saa purkaa. Korjaus- tai muutostöiden yhteydessä on säilytettävä julkisivujen, vesikattojen ja päätilan ominaispiirteet. Ullakolle saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi. Oleellisia muutoksia suunniteltaessa tulee olla yhteydessä museoviranomaiseen.
Arkitektoniskt och kulturhistoriskt värdefull byggnad, som ska bevaras. Byggnaden få inte rivas. I samband med reparations- eller ändringsarbeten ska fasadernas, yttertakens och huvudlokalens särdrag bevaras. På vinden är det tillåtet att bygga utöver byggrätten. Vid planering av väsentliga förändringar ska museimyndigheten kontaktas.



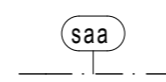
Rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus, joka on säilytettävä.
Korjaus- tai muutostöiden yhteydessä on säilytettävä julkisivujen ja vesikattojen ominaispiirteet. Ullakolle saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi. Oleellisia muutoksia suunniteltaessa tulee olla yhteydessä museoviranomaiseen.
Arkitektoniskt och kulturhistoriskt värdefull byggnad, som ska bevaras. I samband med reparations- eller ändringsarbeten ska fasadernas och yttertakens särdrag bevaras. På vinden är det tillåtet att bygga utöver byggrätten. Vid planering av väsentliga förändringar ska museimyndigheten kontaktas.



Kyläkuvallisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus, joka on pyrittävä säilyttämään.
Ullakolle saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi. Korjaus- tai muutostöiden yhteydessä on säilytettävä rakennuksen luonne.
Byggnad som är kulturhistoriskt värdefull och värdefull med hänsyn till bybild.
Bevarande av byggnaden ska efetersträvas. På vinden är det tillåtet att bygga utöver byggrätten. Vid reparations- eller ändringsarbeten ska byggnadens karaktär bevaras.



Teollisuus- tai tuotantohistoriallisesti arvokas rakennus, joka on säilytettävä.
Rakennusta ei saa purkaa. Korjaus- tai muutostöiden yhteydessä on säilytettävä olennaiset tuotantotoimintaan liittyvät rakenteet ja laitteet. Olennaisia muutoksia suunniteltaessa tulee olla yhteydessä museoviranomaiseen.
Industri- eller produktionshistoriskt värdefull byggnad som ska bevaras. Byggnaden få inte rivas. Vid reparations- eller ändringsarbeten ska väsentliga konstruktioner och utrustningar i anslutning till produktionsverksamheten bevaras. Vid planering av väsentliga förändringar ska museimyndigheten kontaktas.



Mahdollisesti saastunut maa-alue. Maaperä on tutkittava ennen kuin alueelle rakennetaan.
Eventuellt förorenad mark. Jordmänen ska undersökas innan området byggs.

sm

Alueen osa, jolla sijaitsee teollisuushistoriallisia kiinteitä muinaisjäänöksiä. Maaperään kajoavia hankkeita suunniteltaessa tulee olla yhteydessä museoviranomaiseen tarkemman suojelu- ja tutkimustarpeen arvioimiseksi.

Del av ett område där det finns fasta industrihistoriska fornlämningar. Vid planering av projekt som rubbar marken ska museimyndigheten kontaktas för en närmare utvärdering av skydds- och undersökningsbehovet.

s-1

Alueen osa, jolla sijaitsee luonnonsuojelulain §47 tarkoitetun erityisesti suojeltavan lajin elinympäristö tai 49 tarkoittama direktiivilajin elinympäristö. Alueelle kohdistettavat toimenpiteet tai alueella tapahtuva toiminta eivät saa vaarantaa alueen ominaispiirteitä tai aiheuttaa haittaa erityissuojellulle lajille tai direktiivilajille.

Del av område vilken omfattar en livsmiljö för en art som kräver särskilt skydd i enlighet med 47 § i naturvårdslagen eller en livsmiljö för en direktivart såsom avses i 49 § i naturvårdslagen. Åtgärder som vidtas i området eller verksamhet som idkas i området får inte äventyra områdets särdrag eller medföra olägenheter för en art som kräver särskilt skydd eller för en direktivart

s-2

Alueella oleva sotahistoriaan liittyvä rakenne, joka tulee säilyttää.
Konstruktion i anslutning till krigshistoria vilken ska bevaras.

eko

Merkintä osoittaa paikan, johon saadaan sijoittaa kierrätettävän jätteen keräily piste.
Beteckningen anger en plats där man kan placera en samlingspunkt för återvinnbart avfall.

YLEISMÄÄRÄYKSET

Tätä asemakaavakarttaa ja siihen liittyviä määräyksiä ja merkintöjä täydentää rakennustapaohje, jota on noudatettava. Lisäksi on noudatettava voimassa olevaa rakennusjärjestystä.

Uudisrakennusten mittakaavan, julkisivujen ja kattomuodon on sopeuduttava rakennettuun ympäristöön.

Asuntoon saa rakentaa tiloja sellaista työskentelyä varten, joka ei aiheuta merkittävää häiriötä ympäristölle. Talousrakennusten on sovittava asuinrakennukseen ja alueen perinteisiin talousrakennuksiin mittakaavaltaan, värikyseiltään, materiaaleiltaan ja julkisivuiltaan. Yhteen talousrakennukseen voidaan rakentaa asuinhuoneisto tai majoitustiloja.

Autopaikkoja on varattava vähintään 2 kappaletta erillispientaloa kohden ja 1,5 kappaletta muuta asuntoa kohden.

Rakennusluvan hakemisen yhteydessä on esitettävä pihasuunnitelma mittakaavassa 1:200. Fiskars-joen rantojen muodot ja rannan lehtipuuvyöhyke on pyrittävä säilyttämään paitsi rakennusaloilla. Rakennuksen alimman kerroksen lattian on oltava vähintään 1 metrin keskivedenpinnan yläpuolella. Pihakasvillisuutena on suosittava luonnonvaraisia puita ja perinteisiä puutarha- sekä hyötykasveja. Rakentamattomat tontinosat on istutettava tai pidettävä luonnonmukaisena huolitellussa kunnossa.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Denna detaljplanekarta och dess bestämmelser och beteckningen kompletteras av anvisningar om byggsättet, vilka ska iaktas. Därtill ska den gällande byggnadsordningen iaktas.

Nybyggnader ska avseende skala, fasader och takform anpassas till den byggda miljön.

I en bostad får man bygga lokaler för sådant arbete som inte medför betydande störningar för omgivningen.

Ekonomibyggnaderna ska avseende skala, färgsättning, material och fasader anpassas till bostadshuset och till de traditionella ekonomibyggnaderna i området. I en ekonomibyggnad kan en bostad eller inkvarteringslokaler byggas.

För varje fristående småhus ska minst 2 bilplatser reserveras. För andra bostäder ska 1,5 bilplatser reserveras.

I samband med ansökan om bygglov ska en plan över gårdsplanen läggas fram i skalan 1:200. Förutom på byggnadsytorna ska man sträva efter att bevara strändernas former och lövträdszonen på stranden av Fiskarsån. Golvet i byggnadens första våning ska ligga minst 1 meter ovanför medelvattenståndet. När det gäller vegetation på gårdsplanerna ska naturliga träd och traditionella trädgårds- och nyttoväxter ges företräde. Tomtens obebyggda delar ska planteras eller hållas vårdat och naturenligt skick.